



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen betreffend das Personal

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano riguardante il personale

Betreff:

Ernennung des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen Diskriminierungen für den Zeitraum 01.11.2023 - 31.10.2027.

Oggetto:

Nomina del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni per il periodo 01.11.2023 - 31.10.2027.

Präambel und Begründung:

Im Sinne des Art. 57 des G.v.D. Nr. 165 vom 30.03.2001 und der darauffolgenden Änderungen muss jede öffentliche Verwaltung ein „Einheitliches Garantiekomitee für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen Diskriminierungen“ ernennen.

Mit Verfügung Nr. 13 vom 26.08.2016 hat der Generalsekretär die interne Verordnung über die Funktionsweise des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen Diskriminierungen (EGK), laut Verordnung des Ministerrates vom 04.03.2011 betreffend die „Leitlinien über die Funktionsweise des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen die Diskriminierung“, laut Art. 21 des Gesetzes Nr. 183 vom 04.11.2010 genehmigt.

Artikel 3 der genannten Verordnung regelt die Amtsdauer des Komitees.

Das mit Verfügung des Generalsekretärs Nr. 32 vom 29.10.2019 ernannte Komitee ist bis zum 31.10.2023 im Amt.

Es ist deshalb erforderlich, das neue Einheitliche Garantiekomitee für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen Diskriminierungen für den Zeitraum 01.11.2023-31.10.2027 zu ernennen.

Im Sinne des Art. 2 der genannten Verordnung und auf Anfrage der Handelskammer hat jede der repräsentativsten Gewerkschaftsorganisationen ein effektives und ein Ersatzmitglieder für das Komitee namhaft gemacht.

Die Verwaltung muss eine entsprechende Anzahl an Vertretern ernennen und dabei die paritätische Präsenz beider Geschlechter und Sprachgruppen gewährleisten und den Präsidenten des Komitees bestimmen.

Preambolo e motivazione:

Ai sensi dell'art. 57 del d.lgs. 30.03.2001, n. 165 e delle successive modifiche, ogni pubblica amministrazione deve costituire un "Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni".

Con disposizione 26.08.2016, n. 13 il Segretario generale ha adottato il Regolamento interno per il funzionamento del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni (CUG), ai sensi del punto 3.4 della Direttiva del 4 marzo 2011 della Presidenza del Consiglio dei Ministri "Linee guida sulle modalità di funzionamento dei Comitati unici di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni".

L'articolo 3 del citato Regolamento disciplina la durata in carica del Comitato.

Il Comitato nominato con disposizione del Segretario generale 29.10.2019, n. 32, dura in carica fino al 31.10.2023.

Si rende, quindi, necessario nominare il Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni per il periodo 01.11.2023-31.10.2027.

Ai sensi dell'art. 2 del citato Regolamento e su richiesta della Camera di commercio, ciascuna Organizzazione sindacale maggiormente rappresentativa ha designato un componente effettivo ed uno supplente in seno al Comitato.

L'amministrazione deve procedere alla nomina di un pari numero di rappresentanti, assicurando la presenza paritaria di entrambi i generi e gruppi linguistici e individuare il Presidente del Comitato.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol, welche auch auf das Personal der Handelskammer Anwendung finden.

Anordnung des Präsidenten Nr. 7 vom 09.06.2023, mit welchem dem Generalsekretär einige Zuständigkeiten auf dem Sachgebiet des Personalwesens übertragen werden

Verordnung des Ministerrates vom 04.03.2011 betreffend die „Leitlinien über die Funktionsweise des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen die Diskriminierung“, laut Art. 21 des Gesetzes Nr. 183 vom 04.11.2010.

Verordnung über die Funktionsweise des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen Diskriminierungen.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige che si applicano anche al personale camerale.

Provvedimento presidenziale dd. 09.06.2023, n. 7, che delega al Segretario generale alcune competenze in materia di personale

Direttiva della Presidenza del Consiglio dei Ministri 04.03.2011 "Linee guida sulle modalità di funzionamento dei Comitati unici di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni" di cui all'art. 21 della legge 04.11.2010, n. 183.

Regolamento interno per il funzionamento del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni.

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, verfügt der Generalsekretär wie folgt:

Das Einheitliche Garantiekomitee für Chancengleichheit, Verbesserung des Arbeitsklimas und gegen Diskriminierungen wird für den Zeitraum 01.11.2023 – 31.10.2027 in folgender Zusammensetzung ernannt:

Präsident:

- Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär, in Vertretung der Verwaltung, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;

Mitglieder:

- Alessandro Franzoi, in Vertretung der Gewerkschaft S.G.B., Angehöriger der italienischen Sprachgruppe;
- DDr. Verena Paulmichl, in Vertretung der Gewerkschaft A.S.G.B., Angehörige der deutschen Sprachgruppe;
- Dr. Georg Lun, in Vertretung der Gewerkschaft DIRER/DIRTA., Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;

Dispositivo:

Tutto ciò premesso il Segretario generale dispone come segue:

Il Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni è nominato, per il periodo 01.11.2023 – 31.10.2027, come di seguito specificato:

Presidente:

- Dr. Alfred Aberer, Segretario generale, in rappresentanza dell'Amministrazione, appartenente al gruppo linguistico tedesco;

Componenti:

- Alessandro Franzoi, in rappresentanza dei sindacati FPS/CISL, appartenente al gruppo linguistico italiano;
- DDr. Verena Paulmichl, in rappresentanza del sindacato A.S.G.B., appartenente al gruppo linguistico tedesco;
- Dr. Georg Lun, in rappresentanza del sindacato DIRER/DIRTA., appartenente al gruppo linguistico tedesco;

- Ilaria Emma Canu, Kammerbedienstete der Besoldungs- und Berufsklasse B3, in Vertretung der Verwaltung, Angehörige der italienischen Sprachgruppe;
- Irene Langebner, Kammerbedienstete der Besoldungs- und Berufsklasse C2, in Vertretung der Verwaltung, Angehörige der deutschen Sprachgruppe.

Ersatzmitglieder:

- Mauro Profico, in Vertretung der Gewerkschaft S.G.B., Angehöriger der italienischen Sprachgruppe;
- Dagmar Kafmann, in Vertretung der Gewerkschaft A.S.G.B., Angehörige der deutschen Sprachgruppe;
- Dr. Martin Ferrari, in Vertretung der Gewerkschaft DIRER/DIRTA., Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;
- Ivo Morelato, Kammerbediensteter der Besoldungs- und Berufsklasse C3, in Vertretung der Verwaltung, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;
- Giulia Debiasi, Kammerbedienstete der Besoldungs- und Berufsklasse B3, in Vertretung der Verwaltung, Angehörige der italienischen Sprachgruppe;
- Monika Unterfrauner, Kammerbedienstete der Besoldungs- und Berufsklasse B4S, in Vertretung der Verwaltung, Angehörige der deutschen Sprachgruppe.

- Ilaria Emma Canu, dipendente camerale della posizione economico-professionale B3, in rappresentanza dell'Amministrazione, appartenente al gruppo linguistico italiano;
- Irene Langebner, dipendente camerale della posizione economico-professionale C2, in rappresentanza dell'Amministrazione, appartenente al gruppo linguistico tedesco.

Componenti supplenti:

- Mauro Profico, in rappresentanza dei sindacati FPS/CISL, appartenente al gruppo linguistico italiano;
- Dagmar Kafmann, in rappresentanza del sindacato A.S.G.B., appartenente al gruppo linguistico tedesco;
- Dr. Martin Ferrari, in rappresentanza del sindacato DIRER/DIRTA., appartenente al gruppo linguistico tedesco;
- Ivo Morelato, dipendente camerale della posizione economico-professionale C3, in rappresentanza dell'Amministrazione, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
- Giulia Debiasi, dipendente camerale della posizione economico-professionale B3, in rappresentanza dell'Amministrazione, appartenente al gruppo linguistico italiano;
- Monika Unterfrauner, dipendente camerale della posizione economico-professionale B4S, in rappresentanza dell'Amministrazione, appartenente al gruppo linguistico tedesco.

Rechtsmittelbelehrung:

Mit den Streitigkeiten betreffend diese Maßnahme befasst sich der Arbeitsrichter; der Klageantrag kann eingereicht werden, nachdem der obligatorische Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission gemäß Art. 410 der Zivilprozessordnung in geltender Fassung durchgeführt wurde.

Rimedi legali:

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del lavoro; la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al Collegio di conciliazione, ai sensi dell'art. 410 del codice di procedura civile e successive modificazioni ed integrazioni.

DER GENERALESEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)